



太魯
TAI LU

定例会開催時間 : 毎週金曜日 12:20 PM 定例会開催場所 : 花蓮
フーロンホテル 連絡先 : 〒970064 花蓮市中梅路115巷8号1階 電話 :
03-8226006 メール : hlrc@ms68.hinet.net URL : https://
www.hlrc.org.tw FB :
https://www.facebook.com/hualien.rc

Rotary Club of Hualien 国際扶輪3490地区
花蓮扶輪社

1961年5月14日に設立。第65巻第9号に掲載。2025年8月29日に定例会を開催。

本日の定例会プログラム

8月29日 (金)第3236回定例会

場所 : 花蓮フーロンホテル2階宴会場A 時間 : 夕食12:20、
会議13:00 プログラム : 8月クラブ役員会
議 / PE EV主催~出席者 : 会長/戴子祥、友好会長/林詩文、プロ
グラム委員長/李成根、雑誌会長/徐蘭山、ケータリン
グ委員長/龔一鳴、写真委員長/張一超、ゴルフ委員長/
林凱偉、ロータリーファミリー委員長/蔡耀徳、会場装
飾委員長/陳敏陽

25/戴紫祥、26/嚴思仁PP、妻。(II)結婚記念日~深い
愛、永遠の愛~ 14/嚴思仁PP、妻の結婚42周年、24/李忠賢IPP、
妻の結婚27周年。(III)会員バッジ獲得
おめでとう : 1/林志鋒、2周年、2/何宇坤、14
周年、2/林凱薇、9周年、4/莊順徳、
16周年、30/蔡哲勇、3周年、30/陳有廷、3周年。

長官報告

1. 台北北門クラブからのお知らせ : タイ・バンコクの姉妹クラブであるバン
ナークラブは、グローバル・フェロシシップ・サービス・プログラム
(GG2682932)に基づき、バンコクのバンナー病院に医療機器を寄
贈します。寄贈総額は44,000米ドル (1,328,000タイバーツ)です。皆様
のご協力をお願いいたします。PHFベレット1個 (1,050米ドル)につき、
ご寄付をお願いいたします。2. 第3回花
蓮第1・2地区会長・幹事合同会議は、9月7日 (日)午後6時より、ヤンキーラ
ンチ (花蓮市中梅路34号)にて開催されます。3. 地区事務局からのお知
らせ No.034 : 各クラブの執行
幹事によるクラブ運営および地区運営における功績を奨励するため、「ロ
ータークラブ執行幹事賞規定」を制定しました。表彰委員会が評価
を行い、優秀な執行幹事に賞を授与します。4. 横浜西社様と秋社様には、
会社ニュースレターをお送りいただき、誠にありがとうございます。
ニュースレターは当社のLINE公
式グループに送信されました。

来週金曜日のレディースパティーのプレビュー

9月5日 (金)女性夜会#3237。場所 : 花蓮フーロンホテル2階宴会場A。
時間 : 夕食18:20、19:00~20:00。オープニングプログラ
ム : リン精油エステティックライフスタイルセンター所
長の王子玲氏を招き、「家庭の健康 - 精油アロマセラピー」につい
て講演していただきました。▲RYE留学生歓迎 :ゾー
イ・ソフィー・マルシェさん (フランス)、
マーサ・マチルダ・ヴォレさん (ドイツ)。▲懇親会 :9
月のお祝い (第1部)誕生日会メンバーのお祝い~誕生日
日おめでとう、毎日が幸せでありますよう
に~ 9/会員 紀榮基さん、9/会員 黄忠義さん妻、18/会員
傅星衡さん、22/会員 呉孟如さん、



会長/陳宜福 (事務局長兼2026-2027年会長次期) /林凱偉 (書記) /蔡耀徳 (会員理事) /邱昭成 (公
共イメージ理事) /朱文青 (会計) /蔡宜中 (ロータリー財団理事) /陳新輝 (友好理事) /林詩文 (ア
テンダント) /戴Zixiang (モニター) /Chiu Xiliang (サービス プログラム ディレクター) /You Wenda (プログラム) /Li
Chengen (企業ニュースレター) /Xu Lanshan

私たちの社会貢献活動「映画館で授業を受ける」

「マジック・グラニー」 - 田舎の小学生とその親のための映画体験

時間 :2025年9月2日 (火)13:20 入場開始～13:30 上映前

トーク・集合写真～14:10 映画上映～15:34 終了 会場 :花蓮グ

イエショウシネマ 服装 :会員の方はグレーのベスト

をご着用ください ▲ 会員様とご家族

はオープニング集合写真にご参加いただけます。

当社は、僻地の恵まれない生徒たちが映画館で映画を観る機会がほとんどないことを認識し、国立映画視聴文化センター主催の「映画館で学ぶ」イベントを通じて、花蓮県吉安郷南華小学校の教師、生徒、保護者約100名を招待し、映画『マジック・グラニー』と一緒に鑑賞しました。上映後には、専門講師が生徒たちと映画に関する知識を共有し、視覚教育を促進しました。

ゴルフチームの9月のレギュラーシーズン

日時 :2025年9月14日 (日) スタート :13:00 花蓮ゴルフコ

ース 夕食 :19:00 良品園レストラン/花蓮市花鹿路

57号 ▲ ライングループにお申し込みください。

PE.EV大尉とウィンドウール局長が共同招待

地域横断型「海の持続可能性のための1万人ビーチクリーンアップ」キャンペーン

時間 :2025年9月20日 (土)8:30～11:30 場所 :七星潭海岸風景名勝区

環境保護「優しい海、持続可能な家」を支援するため、2025年から2026年にかけて、台湾の12の地域が共催し、花蓮県の11のコミュニティが共催する地域横断イベント「1万人のビーチクリーンアップ」持続可能な海洋が開催されます。各コミュニティから20名が参加します。メンバーとご家族のご参加を心よりお待ちしております。コミュニティリーダーであり、コミュニティサービス委員長でもあるフランクもメンバーです。▲ これまでに18名が参加登録しています。

名前: 陳一富さん (1名)、游文達さん (3名)、蔡耀徳さん

(3名)、蔡一忠さん (1名)、邱昭成さん (1名)、吳偉志さん (2名)、蔡哲勇さん (4名)、季米基さん (1名)です。

RYE/ロイ・チウ、マーシャ・ウー。

第3235回定例会及び宜蘭・基隆南地区協会との連携強化のための懇親会の記録

日時 :2025年8月22日 (金)18時10分 場所 :花蓮フォーロンホテル2階宴会

会場B 会長 :P.IF会長

司会 :プログラム委員長のディラン

フェロシップレポート / フェロシップ チェ

アマンの受賞1,3490 地区ディレクター候補者の Yang Daiyun DGN Cardiac 夫

妻を歓迎します。

2. 親クラブである基隆クラブ会長のリン・グアナン・P・アンディ氏と7名の会員とその家族の皆様へ歓迎の意を表します。3. 姉妹ク

ラブである宜蘭クラブ会長のホアン・ボージュン・P・ベントレー氏とその妻、そして息子さん

と27名の会員とその家族の皆様へ歓迎の意を表します。4. 姉妹

クラブである基隆南地区会長のチェン・シェンウェン・P・ウェン氏と17名の会員とその家族

の皆様へ歓迎の意を表します。5. 本日も

出席いただいている花蓮クラブの奥様方と会長のお母様、チェン・シュイン様へ歓迎の意を

表します。6. 来賓のモリタ造園

株式会社のチェン・ヤンティン氏と

二人の若い紳士。花蓮ク

ラブ会長陳一富氏による歓迎の挨拶。P.IF :親愛なる母クラブの

先輩方、姉妹クラブの友人の皆様、そして今晚ご列席の皆様、おやすみなさい !本

日は、姉妹クラブとの提携更新を記念してここに集いました。

大変光栄であると同時に、深く感動し

ております。私たちの物語は、母体

である基隆ロータリークラブから

始まります。母体クラブは、私たちにと

って揺りかごのような存在です。宜蘭、

花蓮、そして基隆南地区のクラブ

を育み、私たちの間の友情の絆を育ん

でくれました。



まず宜蘭クラブと花蓮クラブについてお話ししましょう。この2つは20年以上も

兄弟のような関係で、毎年交互に訪問し、契約更新の手続きを交わしています。その

関係はテレビドラマ化されるほど深いものです。そして2013-14年には、基隆南地

区クラブも取材に訪れました。なぜでしょう ?李從雄会長の父親である李鳳輝

氏は、基隆ロータリークラブの元会長であり、当時花蓮ロータリークラブを指導する

上で重要な人物だったからです。これは世代を超えた友情と言えるでしょう。父子が

経営を引き継ぎ、南地区クラブも引き継いだことで、兄弟愛はさらに深まりました。そ

して、見逃せないエピソードがあります。当時の宜蘭会長である黃正志氏が花蓮で

勤務していた頃、花蓮クラブの会員である張肇新氏と親交を深めました。2007年

には、花蓮クラブに初めて入会した張肇新氏も、このクラブに加わりました。



その後、仕事で宜蘭に戻り、その後宜蘭協会に異動しました。彼は「二つの場所の架け橋」とも言える存在であり、宜蘭と花蓮の友好をしっかりと結びつけました。

こうして、2013年8月17日、花蓮ロイヤルトンホテルで、3つのクラブはついに正式に提携を結びました。当日、基隆南地区クラブは「台湾伝統の結婚祝いと求婚の贈り物」を特別に贈呈し、会場は結婚披露宴よりもさらに活気に満ちた雰囲気になりました。これは単なる儀式ではなく、母クラブの証のもと、3つのクラブが紡いできた、生き生きとした誠実な歴史なのです。そして今日、私たちは再び集まりました。単なる

正式な「提携の更新」のためではなく、この兄弟愛を再び温めるために。

この友情は母クラブの遺産であり、先人たちの努力の結晶であり、私たちが守り続けなければならない宝物です。最後に、クラブ会員全員を代表して、母クラブである基隆ロータリークラブの指導と証人とし

ての御礼、そして宜蘭クラブと基隆南地区クラブの兄弟愛に感謝申し上げます。私たちの友情が太平洋の波のように、ますます大きくなり、決して縮むことなく続きますように！皆様、ありがとうございました！来賓挨拶



兄弟協会の3人の会長は、歴史的使命を喜んで達成し、贈り物を贈呈した。

IF 会長がクラブを代表して訪問クラブ会員に贈り物を贈呈し、3人のクラブ会長がクラブを代表して贈り物を受け取りました。



事務局長報告 // S. 外科医1. 報告書

(本日クラブ誌に掲載)。クラブ会員時間1.RYE

会長 PP Iron



左上/P. アンディ・リン、共母会基隆支部長

右上/P. ベントレー・ファン、兄弟会

宜蘭支部長 左/P. ウェン・ジェン、兄弟会基隆南支部長



調印式 花蓮

クラブ: 会長/陳宜福、書記/蔡耀德、宜蘭クラブ会長/楊文達、基隆南地区クラブ

会長/任宇新 宜蘭クラブ: 会長/黃伯軍、書記/羅宏偉、兄弟クラブ会

長/黃正新 基隆南地区クラブ: 会長/鄭勝文、書記/吳玄義、宜蘭クラブ会長/

楊紅生、花蓮クラブ会長/

黃新旗 基隆クラブ/証人: 会長/林冠南



ロータリー青少年交換プログラムが、交換留学のため、出発学生と帰国学生の飛行機による渡航を最近開始したことを大変嬉しく思います。8月18日には、吳博浩さんを出発させ、19日に無事ドイツに到着しました。

ロータリアンの邱博涵さんは、明日（8月23日（土）午後1時55分）にフランス行き列車に乗り、交換留学の旅を始めます。私たちは明日午後1時20分に花蓮駅で彼を見送ります。また、2名の留学生も駅で彼らを出迎えます。

1) フランス人学生の邱宗怡さんは、Architがホストとなり、8月24日（日）に駅で迎えます。

午後12時11分に花蓮駅に到着しました。

2) マックスのドイツ人の生徒、ウーマーシャが来週の月曜日（8月25日）にホストになります

午後10時11分に花蓮駅に到着しました。会長

報告/P. IF 1. 改めて、今日の

パーティーをさらに輝かしいものにするために集まってくださった、母体クラブと姉妹クラブの多くの友人たちを歓迎し、感謝いたします。2. クラブは来週の金

曜日（8/29）正午に例会を開催します。プログラムは通常通り8月のクラブ運営会議となります。ご参加をお待ちしております。3. RYE会長のPP Iron氏、そしてクラブメンバーと関係者の皆様に感謝申し上げます。

18日には、女性たちが駅まで足を運び、ロータリアンのマックスさん（ドイツに無事帰国）を見送りました。また、2人目の親善大使であるロータリアンのアーキットさんを送り出し、PPアイアンさんを含む2名の留学生を迎えました。駅で皆様から温かいお見舞いをいただければ幸いです。4. 9月2日、クラブは地方の恵まれない子どもたちを映画「マジック・グラニー」に招待します。約20名の枠があります。会員とご家族はどなたでもお申し

込みいただけます。出席報告／出席委員長 ショーン、2025年8月22日、第3235回例会。会員数：50名、出席4名、免除3名、出席3名、出席34名、必須出席47名、欠席9名、出席率81%。皆様にお会いできず寂しいです。次回の例会でお会いできるのを楽しみにしています。1. 免除参加者：PP Battery、

PDG TV、PP Nose、2. 補欠参加者：PP Color、Bank、Kevin、

Max.3. 欠席：PP Highway、Mochi、Eder、Stanley、

ピーター、メイソン、チャールズ、ブルース、ルナ。

レッドボックスタイム／パトロールチーフPPビル1。ご来賓の皆様とハッピーブラザーズクラブの皆様、同盟の復活を祝してご挨拶申し上げます。寄付金：

会長5,000台湾ドル、質屋3,000台湾ドル、秘書2,000台湾ドル、会員47名（各1,000台湾ドル、合計57,000台湾ドル）

2. ゲスト登録料は社交費から差し引かれます。

1) 基隆コミュニティ：NT\$7,000、宜蘭コミュニティ：NT\$26,000、基隆南コミュニティ：NT\$17,000

2) ゲスト1人あたりNT\$700 / 会長の母とゲストの陳燕亭、合計NT\$1,400

▲今週のレッドボックスの寄付金は合計57,000台湾ドルで、社会関係費が削減されました。

51,400元。

兄弟愛の再生のハイライト

今年のラウンドは、私たちのクラブが宜蘭クラブと基隆南地区と共同で主催します。

ロータリークラブの姉妹クラブ提携更新式は、本クラブの第3235回例会と併催され、8月22日（金）の夜、花蓮のフーロンホテルで盛大に行われました。共通の親クラブである基隆クラブの見守の下、4つのロータリークラブから会員とその家族が一堂に会しました。喜びに満ちた集いは、いつも喜びと感動に満ちたひとときでした。ロータリーが育む真摯な友情に心から感謝しています。歓迎式典は、当クラブの若くハンサムな国際ロータリー会長が進行しました。彼はプログラム委員長のディランと共に、映画「カンフー」の100年以上も続くユーモラスなテーマを継承し、「驚くほどハンサム」な8人の会員を歓迎式典に招待しました。IPPレオ氏の娘さんが指導する素晴らしいダンスグループは、何度もリハーサルを重ね、見事なパフォーマンスを披露し、熱狂的な拍手と絶賛を浴びました。親睦委員長のウィン氏による活発な紹介の後、IF会長が姉妹クラブ提携の理由を簡潔に説明し、改めて皆様の祝賀会への参加を歓迎

しました。各クラブ会長のスピーチの後、この日のメインイベントである3クラブの提携更新式典が行われました。12名の署名者が歴史的な使命を果たしました。クラブを代表して、IF会長が遠方から駆けつけた会員に記念品を贈呈しました。例会の後は、旧友同士が飲み物を飲み、語り合い、写真を撮り、歌い、踊り、そしてまた一つ喜びに満ちた夕食と夜の集いが行われました。



パフォーマンスに参加してくれた熱心なメンバー、フランク、ロック、メタル、ジェイソン、ウィンドア、ウィン、イーソン、ホームー。







RYE親善大使の別れと歓迎

2025-26年度ロータリー青少年交換プログラムのロータリー青少年交換大使全員が無事に受入国に到着しました。私たちが受け入れた2名の留学生も花蓮に無事到着しました。RYE会長のPP Iron氏の呼びかけに応じ、会員とその家族は温かく見送り、祝福と温かい歓迎の言葉を伝えました。



8月18日にドイツへ出発したマックスクラブ会員でロータリアンのウーボハオさんにお別れを申し上げます。



8月23日にフランスへ出発したアーキテクトロータリアンの邱博漢さんに別れを告げる



8月24日 'Architのフランス人学生Qiu Zouyiさんを歓迎します



8月25日 マックスのドイツ語の生徒、ウー・マーシャへようこそ

最近の会議とイベント

9月2日 (火)午後1時20分、花蓮ヴィエショウシネマにて、地域貢献活動「映画館で学ぶ」を開催しました。農村部の学生とその保護者が映画『マジック・ママ』を鑑賞しました。9月5日 (金)午後6時20分には、花蓮のフロンホテルに

て、第3237回定例女子晩餐会と9月祝賀式典が開催されました。RYEの留学生である邱若怡さんと呉麻莎さんが9月分の手当を受け取りました。また、プログラムでは、凌精油美的生活センター所長の王子玲氏による「家庭での健康 - 精油アロマセラピー」の講演も行われました。

9/06 (土) 14:50 当社と住民の皆様

会員の皆様は中原祭にぜひご参加ください。9月7日 (日)

午後6時より、花蓮第1・2地区ロータリークラブ第3回会長・幹事合同会議がヤンキーランチで開催されます。9月12日 (金)午後12時20分より、花蓮のフロンホテルで第3238回ロータリークラブ例会が開催されます。南山生命保険新聯事務所営業部長の羅立紅氏をお招きし、「三つのロハス口座」について講演していただきます。例会終了後、9月度の理事会も同会場で開催されます。9月14日 (日)午後1時より、9月ゴルフチームの定期戦が行われます。

花蓮ゴルフコースの試合が始まり、19:00から梁品園レストランにて表彰式と夕食会が開催されます。

す。クラブ第3239回例会は9月19日 (金)12:20より花蓮にて開催されます。

福裕大飯店。9月20日 (土)

8:30~11:30 花蓮県内の11のコミュニティが合同で、七星潭海景区にて地域横断イベント「1万人ビーチクリーンアップ :海の持続可能性」を開催。9月26日 (金)12:20 花蓮県の福裕大飯店

店でコミュニティ第3240回定例会を開催。9月のコミュニティ運営執行会議のプログラム。

扶輪之宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵與培養：

第一、增廣相識為擴展服務之機會。

第二、在各種事業及專門職業中提高道德之標準，認識一切有益於社會的職業之價值及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會。

第三、每一扶輪社員能以服務理想應用於其個人、事業及社會之生活。

第四、結合具有服務理想之各種事業及專門職業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

四大考驗

—— 遇事反省
然後言或行 ——

一、是否真實？

二、是否公平？

三、能否促進信譽友誼？

四、能否兼顧彼此利益？